

Aspectos da leitura e escrita de sinais: estudos de caso com alunos da educação básica e de universitários e ouvintes

Débora Campos Wanderley*

Universidade Federal de Santa Catarina

Resumo

A escrita de sinais, SignWriting, é um sistema de escrita que registra a língua de sinais, como primeira língua usada por sujeitos surdos e assim pode-se denominar, em algumas vezes, a segunda língua usada por sujeitos ouvintes. O desenvolvimento do objetivo geral da pesquisa é identificar os elementos que constituem a compreensão e a produção dos textos em escrita de sinais, os quais contribuíram para a elaboração desta dissertação. Os objetivos específicos desta pesquisa foram seis: (1) comparar crianças, que estão aprendendo a ler e escrever a Língua de Sinais, com adultos universitários aprendendo a ler e escrever Língua de Sinais; (2) comparar surdos e ouvintes universitários, que estão aprendendo a ler e escrever a Língua de Sinais; (3) identificar quais os elementos que constituem a leitura de um sinal escrito (as configurações de mãos, os movimentos, a marcação não-manual, a marcação do espaço, a pontuação); (4) identificar quais os elementos que são produzidos em um Sinal escrito; (5) analisar a relação da consciência fonológica com a produção dos textos escritos em sinais; (6) analisar a estrutura de um texto produzido em escrita de sinais considerando aspectos da coesão e da coerência. Tais objetivos contribuíram para o aprendizado

das pesquisas realizadas através de questionários, aplicados nas citadas categorias, em sala de aula. A partir dos resultados obtidos, foram identificados importantes elementos, como: organização de textos, facilitadores de comunicação dos leitores, respostas relevantes e, principalmente, a produção criativa de cada sujeito que contribuiu para alcançar o principal objetivo específico desta pesquisa, ou seja, a forma e o método do lúdico a ser adotado na alfabetização de pessoas em “Escrita de Sinais”

Referências

1. Quadros, R. 2000. *Alfabetização e o ensino da língua de sinais*. Canoas: Textura n.3, 53-62.
2. Calgliari, L. 2002. *Alfabetização & Linguística*. São Paulo: Editora Scipione.
3. Capovila, F. Raphael, W. 2001. *Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngue Língua de Sinais Brasileira*. VOL. II: M a Z, USP.
4. Chomsky, N. 1977. *Language and Responsibility*. New York, Pantheon, 1979. Tradução. Francesa de *Langue linguistique politique: dialogues avec Mitsou Ronat*. Paris, Flammarion, I Ed.

* deboraufscibras@gmail.com